

Coptic Orthodox Patriarchate  
His Holiness Pope Tawadros II  
Pope of Alexandria and  
Patriarch of the See of St. Mark  
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس  
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني  
بابا الأسكندرية  
وبطيرك الكرازة المرقسية  
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Ⲡⲟⲩⲁⲗⲁⲛⲁⲣⲁⲧⲟⲥ

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

تليفون: 024822580 فاكس: 0235365880

*Hungarian – Resurrection 2026*

**Az Atya, a Fiú és a Szent Lélek, az Egy Isten nevében. Ámin.**

**Krisztosz Anesztí! Alithosz Anesztí! Krisztus Feltámadt! Valóban Feltámadt!**

Köszöntelek Beneteket Szeretteim a világ minden kopt orthodox egyházában, és kolostorában 2026- a Feltámadás dicsőséges Ünnepe. Köszöntöm a metropolita atyákat, a püspök atyákat, a hegumen atyákat és presbitereket. Köszöntöm a diakónusokat és archidiakónusokat, Köszöntöm a fiatalokat és szolgálókat. Köszöntöm a gyermekeket és az időseket. Köszöntöm a kopt orthodox közösségek keresztény családjait templomainkban, kolostorainkban és egyházmegyéinkben, köszöntelek benneteket a Feltámadás dicsőséges Ünnepe. Ez az ünnep minden örömök öröme és minden ünnepek ünnepe, a keresztény hitünk alapja. Ha Krisztus nem támadt volna fel nem ünnepelhetnénk Krisztust úgy, mint aki a mindenség üdvözítője és megváltója..

Olyan időben élünk ma, amelyet konfliktusok és háborúk jellemeznek. Konfliktusok, amelyek népeket és nemzeteket pusztítanak el, és ráneheznek a személyekre és csoportok életére, minden otthont fenyegetnek szerte a világon. Ezért Krisztus feltámadásában megtaláljuk azt, ami hiányzik, azt amire a világnak szüksége van ma: a "Reményt". Hogyan lehet az embernek reménye? Hogyan élhetünk bizodalommal egy olyan világban, amelyben minden reggel és este aggasztó hírek vesznek körül bennünket? Ismerjük fel a reménységünket Krisztus Urunk feltámadásában. Az Ő feltámadásában találhatjuk meg a remény üzenetét, amely mindenkit megszólít, minden embert, aki hittel fordul Krisztus Urunk személye felé..

Amikor erről a reménységről elmélkedünk, három dimenziót találunk, amely útmutatónk lehet, miként is lehet jelen életünkben az Úr Krisztus Feltámadásából eredő reménység.

Az Úr Krisztus feltámadása először: arra hív bennünket, hogy hordozzuk a reményt. Arra hív, hogy a Krisztusban feltámadt ember hordozza a reményt beszédében, életében, szavaiban, szemléletében, gondolkodásában, és érzésében. Amikor a feltámadt Krisztust

látjuk magunk előtt, óriási reménység üzenet tűnik fel általa, látva hogy a világ mindenkor a Mindenható Isten kezében van. Azon a vasárnap hajnalon, amikor feltámadt az Úr Krisztus, a kenetvivő asszonyok kora reggel úton voltak a sír felé, és azon aggódtak, ki hengeríti el a követ a sír bejáratáról? Mintha azt kérdezték volna: Bízhatunk-e abban a halottbanaki keresztre feszített három napja? Van e remény? Ezért amikor az angyal megjelent ezeknek az asszonyoknak, így szólt hozzájuk: "Most siessetek és vigyétek hírül tanítványainak" (Mt 28: 7). Így lettek ők az erős remény üzenete hordozói. Ez az üzenet átforgalmazta az asszonyokat, a kishitűségükből a Jó Hír átadói lettek. Elvitték a feltámadás híret a tanítványoknak, megőrizték mindannyiunk számára a feltámadás híret.

A második dimenzió: nemcsak hordoznia kell a reményt egy embernek, hanem a remény teremtőjévé is kell lennie aki reményt ébreszt másokban akár egy szóval, akár a szeretet egy tettel, vagy egy találkozás által, biztatással. Ültess a reményt, szavaid az élet iránti bizalomról tanúskodjanak. Az emmauszi tanítványok az Emmausz felé vezető úton haladtak, ez a falu közel van Jeruzsálemhez. Ahogy mentek az úton, megjelent egy vándor, aki csatlakozott hozzájuk, és beszélgetni kezdett velük azt hitték róla, hogy egy idegen. Elbeszélgettek vele anélkül, hogy felismerték volna. Egész beszédük csupa kétkedő kérdésből állt. Miféle dolog történt? Miféle hírek keringenek? A tanítványok azt mondták hogy aki keresztre feszített feltámadt! Ellentmondó hírek érték el mindannyiukat, de amikor csatlakozott hozzájuk ez az idegen, és elbeszélgetett velük az megérintette szívüket, nem tudták felfogni, hogy miért. Amikor viszont megérkeztek és megtörte a kenyeret, megnyílt szemük és mondták egymásnak: „Ugye lángolt a szívünk”. Éreztek valamit a szívükbe, mintha Krisztus, - ez az ismeretlen vándor- reményt ültetett beléjük, és reményt teremtett életükben. Tekints magadba szeretett testvérem, teremts a reménységet a családban, feleségedben, férjedben, fiaidban és lányaidban. És te is, aki szolgálsz különféle helyeken. És te, aki papként szolgál: amikor tanítást adsz, amikor meglátogatsz egy házat és felkeresel valakit, teremts reménységet. Ne bonyolódjál a világ bűneibe, ne tartozz azok közé, akiknek beszédük csak a problémákról, bajokról, háborúkról és rémhírekről szól, hanem teremts reménységet.

Tehát: Egy: őrizd a reménységet, legyél a remény hordozója. Kettő: legyél a remény teremtője.

Három: legyél a remény hírvivője.

A jó hír továbbadásának az alapja: Krisztus feltámadásának örömhíre. Az evangélium szó jelentése a jó hír, az örömhír, ahogyan angolul is mondják: "good news", jó hír, mert Krisztus feltámadása által reménységgel teljes. Azt követően, a reménység teremtője leszel életed közvetlen környezetében, légy reménység hírvivője a világban is, mindenki számára. A tanítványok nagyon féltek, bezárkóztak az emeleti teremben, erősen

bezárkóztak, telve voltak félelemmel, de amikor Jézus megjelent köztük mondván: „Békesség nektek!” az Úr láttára öröm töltötte el őket, ahogyan azt a Szentírás említi (Jn20,20). Ez gyönyörű történet: a tanítványok, akik féltek és rettegtek a keresztfeszítés után, miután megjelent előttük Krisztus és békességet hirdetett nekik, megkapták azt, majd hírül vitték az egész világnak az örömet és reménységet, a jó hír hirdetői lettek az egész világon, ahogyan Krisztus mondta nekik: „Menjetek el az egész világra és hirdessétek az evangéliumot minden teremtménynek”. És a remény teremtményivé lettek. A tanítványok amikor kimentek Jeruzsálemből a Szent Lélek alászállása után, Krisztus mennybemenetele után, hírvivők lettek, bemutatva mindenkinek a feltámadott Krisztust, Krisztust, aki minden bűntől megment minden embert, aki megváltja az embert az első bűnétől akinek vére minden bűnt megtisztít minden ember életében.

Befejezésül szeretteim, miközben a Feltámadás Ünnepeát ünnepeled, kérlek, légy hordozója ennek a reménységnek, légy teremtője és légy hirdetője ennek a reménységnek az életedben, egész életed tükrözze mindenkor a Feltámadás örömet.

Imádkozunk mindenkiért, minden helyen, hogy örvendezzenek az Úr Krisztus feltámadásának, nem csupán a hír meghallása szintjénhanem a teljes élet szintjén, a tapasztalás szintjén. Amint naponta imádkozunk a virrasztó dicséret első mondatában: „Keljete fel ó világosság fiai, hogy dicsőítsük a Seregek Urát”, a világosság fiai azok a feltámadás fiai. Még egyszer köszöntésemet küldöm Szeretteim minden kopt egyház számára, akik ma ünneplik a Feltámadás Ünnepeát. Köszöntök mindenkit, és imádkozunk azért, hogy a világ megteljen a béke üzenetével, a szeretet üzenetével, és reménység üzenetével. Imádkozunk, hogy Isten oltalmazzon minden helyet a bajoktól és háborúktól és adjon erőt, képességet, bölcsességet, felismerést és érvelést, minden hatalomban lévőknek mindenütt a világon.

Szeretetünket és köszöntésünket küldjük nektek Egyiptom földjéről Kairóból, az Abbasiyai Szent Márk katedrálisból. Mindenki szeretetét közvetítjük itt Egyiptomban, és Szent Márk székhelyén.

Krisztos Anesztii! Aliszosz Anesztii! Krisztus Feltámadt! Valóban Feltámadt!

*Pamadas II*